

Решение VIII/5

Представление отчетности и обзор осуществления Конвенции

Совещание Сторон Конвенции,

ссылаясь на свои решения III/1¹, IV/1² и V/3³ об обзоре осуществления и решения V/7–I/7⁴, VI/1⁵ и VII/1⁶ о представлении отчетности и обзоре осуществления,

ссылаясь также на статью 14 bis Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, в которой от Сторон требуется представлять доклады об осуществлении ими Конвенции,

вновь признавая, что регулярное представление отчетности каждой Стороной обеспечивает поступление важной информации, которая способствует обзору соблюдения положений Конвенции и тем самым вносит вклад в работу Комитета по осуществлению,

признавая, что отчетность Сторон дает полезную информацию другим странам, расположенным как в регионе Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, так и за его пределами, что содействует их усилиям по осуществлению Конвенции и присоединению к ней,

проанализировав доклады, представленные Сторонами в ответ на вопросник об осуществлении Конвенции,

решительно подчеркивая важное значение своевременности и высокого качества национальной отчетности,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что на вопросник с опозданием ответили следующие 23 государства-участника, которые являлись Сторонами Конвенции в рассматриваемый период: Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Северная Македония, Сербия, Словения, Украина, Финляндия, Франция и Черногория,

выражая удовлетворение тем, что Грузия, которая не является Стороной Конвенции, тем не менее, ответила на вопросник,

1. *приветствует* доклады Сторон об осуществлении ими Конвенции в период 2016–2018 годов, которые были размещены на веб-сайте Конвенции;

2. *одобряет* шестой обзор осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/2020/8) и просит секретариат организовать его опубликование в электронном виде на всех трех официальных языках ЕЭК;

3. *принимает* к сведению выводы, содержащиеся в шестом обзоре осуществления, в том числе возможные слабые места или недостатки в осуществлении Конвенции Сторонами, перечисленные ниже:

а) определения Сторон и их подходы к таким ключевым терминам в Конвенции, как «воздействие», «трансграничное воздействие» и «существенное изменение», которые могут вызвать проблемы, особенно в случае, если следствием этого является отсутствие ясности в отношении того, какие планируемые виды деятельности подпадают под сферу действия Конвенции (ст. 1 и 6);

¹ См. ECE/MP.EIA/23/Add.3–ECE/MP.EIA/SEA/7/Add.3.

² См. ECE/MP.EIA/10.

³ См. ECE/MP.EIA/15.

⁴ См. ECE/MP.EIA/SEA/2.

⁵ См. ECE/MP.EIA/20/Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.1.

⁶ См. ECE/MP.EIA/23/Add.2–ECE/MP.EIA/SEA/7/Add.2.

b) немногим более 50 процентов Сторон приняли обязательные положения о проведении трансграничных консультаций с органами затрагиваемых Сторон в соответствии со статьей 5, при этом девять Сторон не имеют положений в этом отношении в своем внутреннем законодательстве;

c) лишь меньшая часть Сторон имеет в своем законодательстве четко сформулированное положение о том, как обеспечивать применение пункта 3 статьи 6, требующего доводить до сведения заинтересованных Сторон дополнительную информацию, которая может повлечь за собой консультации и принятие иного решения до начала работы по тому или иному виду деятельности;

d) накоплен лишь первичный опыт проведения послепроектного анализа в соответствии со статьей 7, при этом 11 Сторон не имеют четко сформулированных положений, обеспечивающих осуществление этой статьи, в своем законодательстве;

e) практика перевода документации для затрагиваемых Сторон не отличается единообразием. Стороны указали на ряд трудностей и проблемных вопросов в связи с такой практикой, в частности в связи с качеством перевода и необходимостью выполнения перевода при должном учете графиков проведения консультаций и участия общественности;

f) менее частое использование руководящих документов, разработанных в целях содействия осуществлению Конвенции. Однако большинство Сторон не видят необходимости в обновлении большинства текущих документов;

g) может быть полезным заключение двусторонних и многосторонних соглашений или других договоренностей в соответствии со статьей 8, в частности для устранения различий между практикой применения Конвенции Сторонами;

h) несвоевременное представление отчетности Сторонами осложнило обзор;

i) Стороны используют разные меры контроля качества для обеспечения качества документации по оценке воздействия на окружающую среду;

j) сообщается о большом разнообразии практики и опыта осуществления Конвенции, однако лишь немногие Стороны берут на себя добровольные инициативы по распространению информации о применяемой ими надлежащей практике путем подготовки информационных бюллетеней. Можно рассмотреть вопрос о путях содействия сбору информации о таких видах практики в целях оказания помощи в подготовке материалов для активизации осуществления и практического применения Конвенции;

4. *просит* секретариат обратить внимание Комитета по осуществлению на общие и конкретные вопросы соблюдения, указанные в шестом обзоре осуществления Конвенции, и просит Комитет по осуществлению учитывать их в своей работе;

5. *просит* Комитет по осуществлению, при необходимости, скорректировать вопросник для следующего раунда представления докладов об осуществлении Конвенции Сторонами в период 2019–2021 годов с учетом предложенных усовершенствований вопросника об осуществлении Конвенции и представить, при необходимости, пересмотренный вариант на рассмотрение Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке и для последующего распространения секретариатом;

6. *просит также* Комитет по осуществлению подготовить типовую форму доклада с учетом контекста и компетенций региональных организаций экономической интеграции, включая Европейский союз, с тем чтобы облегчить представление ими докладов в соответствии со статьей 14 bis Конвенции;

7. *постановляет*, что Стороны заполняют вопросник в качестве доклада об осуществлении ими Конвенции в период 2019–2021 годов;

8. *настоятельно призывает* Стороны представлять доклады до истечения крайнего срока, который будет согласован Рабочей группой;

9. *просит* секретариат размещать на веб-сайте Конвенции национальные доклады на имеющихся языках;

10. *просит также* секретариат размещать на веб-сайте Конвенции перечни проектов, включенные в ответы на вопросник, если страны не возражают против такой практики;

11. *постановляет*, что проект седьмого обзора осуществления Конвенции в период 2019–2021 годов, основанный на докладах Сторон, будет представлен на девятой сессии Совещания Сторон Конвенции и что в плане работы будут отражены элементы, необходимые для подготовки этого проекта обзора;

12. *просит* секретариат предусмотреть после утверждения седьмого обзора осуществления последующее его опубликование в электронном виде на всех трех официальных языках ЕЭК.
